

# Panasonic

## *Guía de referencia rápida*

Teléfono Específico

Nº modelo **KX-AT7730**

---

Gracias por adquirir este producto de Panasonic.

Lea este manual con atención antes de utilizar este producto y guárdelo para futuras consultas.

### **IMPORTANTE:**

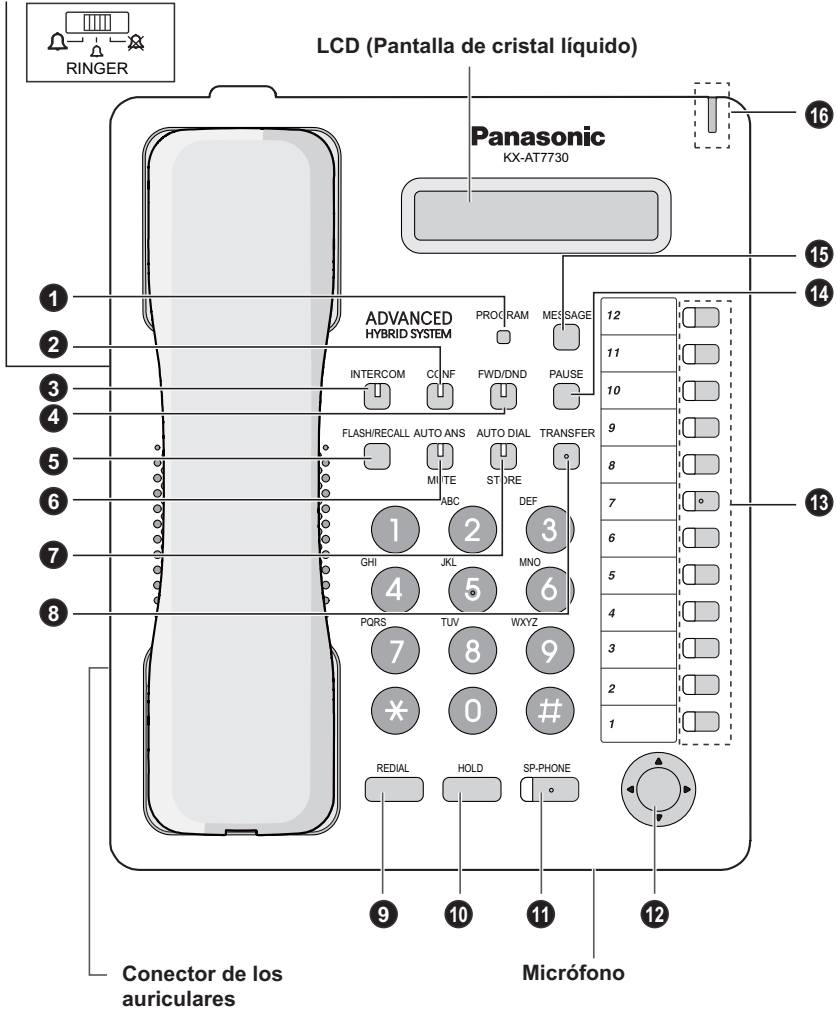
En caso de un fallo de alimentación, es posible que el teléfono no funcione. Por favor asegúrese de tener un teléfono que no requiera de la corriente eléctrica local.

### **Nota**

- En este manual se ha omitido el sufijo de cada número de modelo.
- Las ilustraciones pueden diferir del aspecto real del producto.
- Para más información, consulte las instrucciones de teléfonos específicos analógicos (como la serie KX-T7700) en los manuales de la unidad principal / central.

# Situación de los controles

## Selector del Volumen del TIMBRE



\* Se pueden utilizar los auriculares con esta unidad. (No se pueden garantizar todas las operaciones con los auriculares.)

Para más información actualizada acerca de los auriculares que se han probado con esta unidad, consulte los sitios Web siguientes:

<https://panasonic.net/cns/pcc/support/pbx/>

# Situación de los controles

---

- 1 **PROGRAM (PROGRAMAR):** Se utiliza para entrar y salir del modo de programación.
- 2 **CONF (CONFERENCIA):** Se utiliza para realizar una conferencia con varios interlocutores.
- 3 **INTERCOM (INTERCOMUNICACION):**  
Se utiliza para realizar o recibir llamadas interiores.
- 4 **FWD/DND (DESVIO DE LLAMADAS / NO MOLESTEN):** Se utiliza para activar un Desvío de llamadas o el No Molesten.
- 5 **FLASH/RECALL (R [FLASH] / RELAMADA):**  
Se utiliza para desconectar la llamada en curso y hacer otra llamada sin colgar.
- 6 **AUTO ANS (RESPUESTA AUTOMÁTICA):**  
Se utiliza para recibir una llamada entrante en el modo de manos libres.  
**MUTE (ENMUDECER):**  
Se utiliza para enmudecer el micrófono durante una conversación.
- 7 **AUTO DIAL/STORE (MARCACION AUTOMÁTICA / MEMORIA):** Se utiliza para la marcación rápida o para almacenar cambios en el programa.
- 8 **TRANSFER (TRANSFERIR):**  
Se utiliza para transferir una llamada a otro interlocutor.
- 9 **REDIAL (RELLAMADA [normalmente]):**  
Se utiliza para volver a realizar una llamada.
- 10 **HOLD (RETENER):** Se utiliza para retener una llamada.
- 11 **SP-PHONE (MANOS LIBRES):**  
Se utiliza para el funcionamiento con manos libres.
- 12 **Tecla Navigator:** Se utiliza para ajustar el volumen y el contraste de la pantalla o para seleccionar los elementos deseados para cada función.
- 13 **Tecla Flexible de Línea Exterior (LN):**  
Se utiliza para realizar o recibir una llamada exterior. Si pulsa esta tecla se conectará automáticamente con una línea externa inactiva. (Se precisa de la asignación de teclas.) También se utiliza como las teclas de función deseadas. (Se precisa de la asignación de teclas.)
- 14 **PAUSE (PAUSA):** Se utiliza para insertar una pausa durante una marcación.
- 15 **MESSAGE (MENSAJE):** Se utiliza para dejar una notificación o para responder al interlocutor que dejó la notificación.
- 16 **Indicador MENSAJE / TIMBRE:** El indicador de mensaje / timbre informa visualmente de que tiene un mensaje o una llamada.
  - Cuando reciba una llamada, el indicador parpadeará según el patrón de timbres. Si alguien le ha dejado un mensaje, el indicador se ilumina.
  - Si el patrón de timbres está ajustado en Único (parpadeo lento), Doble (parpadeo moderado), o Triple (parpadeo rápido) en la centralita privada PBX, el indicador parpadea. Si el resto de patrones de timbre están ajustados en la centralita privada PBX, es posible que el indicador no parpadee. (por ejemplo, U-Doble, Tono de llamada en espera 1)

# Ajustes iniciales

---

## ◆ **Volumen del altavoz** \*

Con el teléfono colgado o durante una conversación



Pulse la tecla  
**SP-PHONE**  
(**MANOS LIBRES**).

Pulse **Subir** o **Bajar**.

## ◆ **Volumen del microteléfono / auriculares** \*

Utilizando el microteléfono o los auriculares



Pulse **Subir** o **Bajar**.

## ◆ **Volumen del timbre**

Recibir una llamada con el microteléfono colgado



Deslice la palanca del selector de volumen del  
**TIMBRE** en el ajuste deseado (**ALTO / BAJO / DESACTIVAR**).

## ◆ **Contraste de la pantalla** \*

Recibir una llamada con el microteléfono colgado


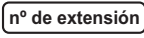










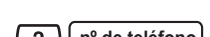













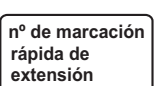








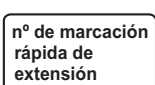




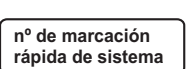



Pulse **Izquierda** o **Derecha**.












\* Los anteriores ajustes pueden volver a sus valores por defecto una vez desconectado el cable telefónico o si se desactiva la unidad.

# Lista de funciones

































 Tecla línea exterior (LN)  
  Descuelgue  
  Cuelgue  
  Número de función  
  Hable

Función	Funcionamiento
<b>Hacer llamadas</b>	
Llamar	<p><b>A una extensión</b></p>  ►  n° de extensión ► 
	<p><b>A un interlocutor externo</b></p>  ►  LN ►  n° de teléfono ► 
Rellamada	 ►  RECALL ► 
Marcación con una sola pulsación	<p><b>Para programar</b></p>  ►  LN ►  2 n° de teléfono ►  AUTO DIAL ►  STORE ►  PROGRAM
	<p><b>Para llamar</b></p>  ►  LN - asignado como una tecla de marcación con una sola pulsación ► 
Llamada a la operadora	 ►  0 ► 
Marcación rápida personal	<p><b>Para grabar</b></p>  ►  2 *  * 3 0 
	<p> <input type="checkbox"/> Serie KX-TE  <input type="checkbox"/> Serie KX-TDE/KX-NS/          KX-NCP/KX-NSX/          KX-TDA (exc. KX-TDA100D)       </p> <p>(Compruebe la caja del Sistema telefónico.)</p> <p>►  n° de marcación rápida de extensión ►</p>
	<p>►  n° deseado ►  # ► </p> <p><b>Para llamar</b></p>  ►  AUTO DIAL ►  STORE ►  # * 
	<p> <input type="checkbox"/> Serie KX-TE  <input type="checkbox"/> Serie KX-TDE/KX-NS/          KX-NCP/KX-NSX/          KX-TDA (exc. KX-TDA100D)       </p> <p>(Compruebe la caja del Sistema telefónico.)</p> <p>►  n° de marcación rápida de extensión ► </p>
Marcación rápida del sistema	<p><b>Para llamar</b></p>  ►  AUTO DIAL ►  STORE ►  n° de marcación rápida de sistema ► 



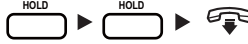



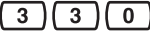


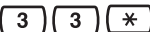






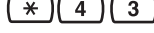


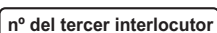


# Lista de funciones

Función	Funcionamiento		
<b>Recepción Llamadas</b>			
Respuesta automática con manos libres	<p>Con el teléfono colgado</p> <p>AUTO ANS    MUTE</p>		
Capturar una llamada	<div style="border: 1px dashed black; padding: 10px;"> <p><b>Dirigida</b></p> <p><input type="checkbox"/> Serie KX-TE  <input type="checkbox"/> Serie KX-TDE/KX-NS/  KX-NCP/KX-NSX/  KX-TDA (exc. KX-TDA100D)</p> <p>4 → n° de extensión</p> <p>* 4 1 → n° de extensión</p> <p><b>Grupo</b></p> <p><input type="checkbox"/> Serie KX-TE  <input type="checkbox"/> Serie KX-TDE/KX-NS/  KX-NCP/KX-NSX/  KX-TDA (exc. KX-TDA100D)</p> <p>4 0 → n° de grupo</p> <p>* 4 0 → n° de grupo</p> <p>(Compruebe la caja del Sistema telefónico.)</p> </div>		
<b>Cuando la extensión marcada está Ocupada / Sin respuesta</b>			
Retrollamada automática por ocupado	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <b>Para activar</b>  <i>Cuando oiga un tono de ocupado</i>  6 →  </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <b>Para llamar</b>  <i>Si oye que suena una retrollamada</i>   </td> </tr> </table>	<b>Para activar</b> <i>Cuando oiga un tono de ocupado</i> 6 → 	<b>Para llamar</b> <i>Si oye que suena una retrollamada</i> 
<b>Para activar</b> <i>Cuando oiga un tono de ocupado</i> 6 → 	<b>Para llamar</b> <i>Si oye que suena una retrollamada</i> 		
Mensaje en espera	<p><b>Emisor</b></p> <p><b>Para dejar una notificación</b></p> <p>MESSAGE   → </p> <hr/> <p><b>Para cancelar una notificación</b></p> <p><input type="checkbox"/> Serie KX-TE  extension no. → MESSAGE → MESSAGE</p> <p><input type="checkbox"/> Serie KX-TDE/KX-NS/KX-NCP/KX-NSX/  KX-TDA (exc. KX-TDA100D)</p> <p>* 7 0 0 → n° de extensión</p> <p>(Compruebe la caja del Sistema telefónico.)</p>		
	<p><b>Destinatario</b></p> <p><b>Para rellamar</b></p> <p> → MESSAGE → </p> <hr/> <p><b>Para cancelar todas las notificaciones</b></p> <p><input type="checkbox"/> Serie KX-TE  7 0 0 → #</p> <p><input type="checkbox"/> Serie KX-TDE/KX-NS/KX-NCP/KX-NSX/  KX-TDA (exc. KX-TDA100D)</p> <p>* 7 0 0 → n° de extensión del destinatario</p> <p>(Compruebe la caja del Sistema telefónico.)</p>		

# Lista de funciones









Función	Funcionamiento				
<b>Cuando la extensión marcada está Ocupada / Sin respuesta</b>					
Llamada en espera	Emisor	<p><i>Mientras oiga un tono de ocupado</i></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <input type="checkbox"/> Serie KX-TE  <input type="checkbox"/> Serie KX-TDE/KX-NS/              KX-NCP/KX-NSX/              KX-TDA (exc. KX-TDA100D)         </div> <p>▶ Espere respuesta. ▶ </p> <p>(Compruebe la caja del Sistema telefónico.)</p>			
	Destinatario	<div style="border: 1px dashed black; padding: 10px;"> <p><input type="checkbox"/> Serie KX-TE</p> <p><b>Para llamadas exteriores</b></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;"> <input type="checkbox"/> Serie KX-TDE/KX-NS/KX-NCP/KX-NSX/              KX-TDA (exc. KX-TDA100D)         </div> <p>▶  </p> <p><b>Para llamadas exteriores</b></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;"> <input type="checkbox"/> Serie KX-TDE/KX-NS/KX-NCP/KX-NSX/              KX-TDA (exc. KX-TDA100D)         </div> <p>▶  </p> <p><b>Para llamadas internas</b></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;"> <input type="checkbox"/> Serie KX-TDE/KX-NS/KX-NCP/KX-NSX/              KX-TDA (exc. KX-TDA100D)         </div> <p>▶  </p> <p>(Compruebe la caja del Sistema telefónico.)</p> </div> <p><b>Para hablar con el nuevo interlocutor</b>  <i>(Mientras oye un tono de llamada en espera)</i></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p><b>Desconectar la llamada actual</b></p> <p> ▶  ▶ </p> </td> <td style="vertical-align: top;"> <p><b>Retener la llamada actual (llamada externa)</b></p> <p> ▶  /  ▶ </p> </td> </tr> <tr> <td></td> <td style="vertical-align: top;"> <p><b>Retener la llamada actual (extensión)</b></p> <p> ▶ </p> </td> </tr> </table>	<p><b>Desconectar la llamada actual</b></p> <p> ▶  ▶ </p>	<p><b>Retener la llamada actual (llamada externa)</b></p> <p> ▶  /  ▶ </p>	
<p><b>Desconectar la llamada actual</b></p> <p> ▶  ▶ </p>	<p><b>Retener la llamada actual (llamada externa)</b></p> <p> ▶  /  ▶ </p>				
	<p><b>Retener la llamada actual (extensión)</b></p> <p> ▶ </p>				

# Lista de funciones







Función	Funcionamiento
<b>Durante una conversación</b>	
<b>Retener una llamada</b>	<p><b>Retener</b></p> 
	<p><b>Para recuperar una llamada en la extensión retenida</b></p> 
<b>Retener una llamada en exclusiva</b>	<p><b>Retener</b></p> 
<b>Transferir una llamada</b>	<p><b>TRANSFER</b></p>  <p> <input type="text" value="n° de extensión"/> a una extensión  <input type="text" value="n° de teléfono"/> a un intercomutador externo         </p>  <p>Anuncie.</p>
<b>Funciones útiles</b>	
<b>Megafonía</b>	<p><b>Enviar a megafonía</b></p> <p><input type="checkbox"/> Serie KX-TE</p> <div style="border: 1px dashed black; padding: 5px;"> <p><b>Todas las extensiones</b></p>   <p><b>Grupo</b></p>  <p><b>Todos los altavoces externos</b></p>  <p><b>Todos los grupos y altavoces externos</b></p>  </div>  <p>Anuncie.</p>
	<p><input type="checkbox"/> Serie KX-TDE/KX-NS/KX-NCP/KX-NSX/ KX-TDA (exc. KX-TDA100D)</p>    <p>Anuncie.</p> <p>Puede realizar un aviso de voz a las extensiones y / o a los altavoces externos en un grupo predefinido de forma simultánea.</p> <p><b>Contestar a un aviso de megafonía</b></p> <div style="border: 1px dashed black; padding: 5px;"> <p><b>Por un altavoz del teléfono específico</b></p>   <p><input type="checkbox"/> Serie KX-TE</p>  <p><input type="checkbox"/> Serie KX-TDE/KX-NS/ KX-NCP/KX-NSX/ KX-TDA (exc. KX-TDA100D)</p> </div>  <p>(Compruebe la caja del Sistema telefónico.)</p>
<b>Conferencia a tres</b>	<p><b>CONF</b></p>    



# Lista de funciones

Función	Funcionamiento
<p>Activar mensajes de ausencia</p>	<p style="text-align: center;"><b>Funciones útiles</b></p> <p>  <span style="margin-left: 20px;"> <input type="checkbox"/> Serie KX-TE  <input type="checkbox"/> Serie KX-TDE/KX-NS/            KX-NCP/KX-NSX/            KX-TDA (exc. KX-TDA100D)         </span> </p> <p> <input type="text" value="7"/> <input type="text" value="5"/> <input type="text" value="nº de mensaje"/> <span style="margin-left: 20px;"> <input type="checkbox"/> Serie KX-TE  <input type="checkbox"/> Serie KX-TDE/KX-NS/            KX-NCP/KX-NSX/            KX-TDA (exc. KX-TDA100D)         </span> </p> <p>(Compruebe la caja del Sistema telefónico.)</p> <p> <input type="text" value="*"/> <input type="text" value="7"/> <input type="text" value="5"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="nº de mensaje"/> </p> <p> <input type="text" value="parámetro (si se requiere)"/> <input type="text" value="#"/>  </p>
<p>Desvío de llamadas</p>	<p> <input type="checkbox"/> Serie KX-TE         </p> <p>  <span style="margin-left: 20px;"> <input type="checkbox"/> Serie KX-TDE/KX-NS/KX-NCP/KX-NSX/KX-TDA (exc. KX-TDA100D)         </span> </p> <p>  <span style="margin-left: 20px;"> <input type="checkbox"/> Serie KX-TDE/KX-NS/KX-NCP/KX-NSX/KX-TDA (exc. KX-TDA100D)         </span> </p> <p>  <span style="margin-left: 20px;"> <input type="checkbox"/> Serie KX-TDE/KX-NS/KX-NCP/KX-NSX/KX-TDA (exc. KX-TDA100D)         </span> </p> <p> <input type="text" value="FWD/DND"/> <input type="text" value="U"/> <input type="text" value="nº de extensión"/> </p> <p> <input type="text" value="3"/> <input type="text" value="Código de acceso a línea"/> <input type="text" value="nº de teléfono"/> <input type="text" value="#"/>  </p> <p> <input type="text" value="5"/> <input type="text" value="su nº de extensión"/> </p> <p> <input type="text" value="8"/> <input type="text" value="su nº de extensión"/> </p> <p> <input type="text" value="0"/> </p> <p> <input type="text" value="0"/> Ambas llamadas  <input type="text" value="1"/> Llamadas externas  <input type="text" value="2"/> Llamadas internas         </p> <p> <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="nº de extensión"/> <input type="text" value="#"/> <input type="text" value="7"/> <input type="text" value="su nº de extensión"/> </p> <p> <input type="text" value="3"/> <input type="text" value="nº de extensión"/> <input type="text" value="#"/> <input type="text" value="8"/> <input type="text" value="su nº de extensión"/> </p> <p> <input type="text" value="4"/> <input type="text" value="nº de extensión"/> <input type="text" value="#"/> <input type="text" value="0"/> </p> <p> <input type="text" value="5"/> <input type="text" value="nº de extensión"/> <input type="text" value="#"/> </p> <p>(Compruebe la caja del Sistema telefónico.)</p>
<p>Borrar el ajuste de funciones</p>	<p>  <span style="margin-left: 20px;"> <input type="checkbox"/> Serie KX-TE  <input type="checkbox"/> Serie KX-TDE/KX-NS/            KX-NCP/KX-NSX/            KX-TDA (exc. KX-TDA100D)         </span> </p> <p> <input type="text" value="7"/> <input type="text" value="9"/> <input type="text" value="#"/> </p> <p> <input type="text" value="*"/> <input type="text" value="7"/> <input type="text" value="9"/> <input type="text" value="0"/> </p> <p>(Compruebe la caja del Sistema telefónico.)</p> <p></p>

# Lista de funciones

Función	Funcionamiento
<b>Funciones útiles</b>	
Registro / Baja	<div style="border: 1px dashed black; padding: 10px;"> <p><input type="checkbox"/> Serie KX-TE</p> <p>[ 7 3 6 0 # Para Registro 7 3 6 1 # Para Baja ]</p> <p><input type="checkbox"/> Serie KX-TDE/KX-NS/KX-NCP/KX-NSX/ KX-TDA (exc. KX-TDA100D)</p> <p>[ * 7 3 6 1 Para Registro * 7 3 6 0 Para Baja ]</p> <p>[ n° de extensión* Grupo ICD Especificado * Todos ]</p> <p>* Grupo ICD: Grupo de entrada de llamadas (Compruebe la caja del Sistema telefónico.)</p> </div>
No molesten (NOM)	<p><input type="checkbox"/> Serie KX-TE</p> <p> <b>FWD/DND</b>  [ 4 Activar 0 Cancelar ]  # </p> <p><input type="checkbox"/> Serie KX-TDE/KX-NS/ KX-NCP/KX-NSX/ KX-TDA (exc. KX-TDA100D)</p> <p> * 7 1 [ 0 Ambas llamadas 1 Llamadas externas 2 Llamadas internas ] [ 1 Activar 0 Cancelar ] </p> <p>(Compruebe la caja del Sistema telefónico.)</p>
Bloquear la extensión	<div style="border: 1px dashed black; padding: 10px;"> <p><input type="checkbox"/> Serie KX-TE</p> <p>[ 7 7 código de bloqueo código de bloqueo # Bloquear 7 7 código de bloqueo # Desbloquear ]</p> <p><input type="checkbox"/> Serie KX-TDE/KX-NS/KX-NCP/KX-NSX/ KX-TDA (exc. KX-TDA100D)</p> <p>[ * 7 7 1 Bloquear * 7 7 0 PIN de extensión* Desbloquear ]</p> <p>* PIN: Número de identificación personal (Compruebe la caja del Sistema telefónico.)</p> </div>

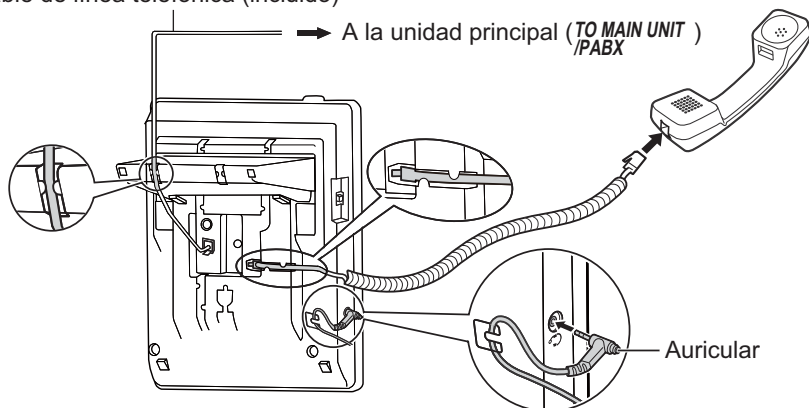
\* Consulte con su distribuidor para más detalles acerca de los números de acceso a funciones.

# Conexión

## Nota

- Panasonic no se hace responsable de lesiones o daños a la propiedad que resulten de fallos derivados de una incorrecta instalación o funcionamiento que no se ajuste con esta documentación.

El cable de línea telefónica (incluido)

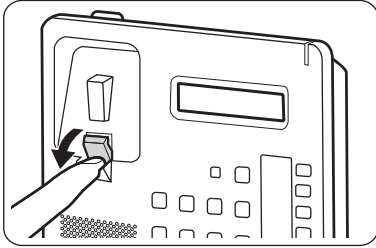


### PRECAUCION

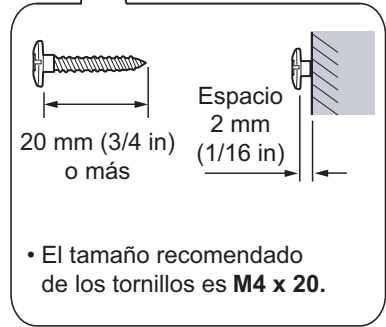
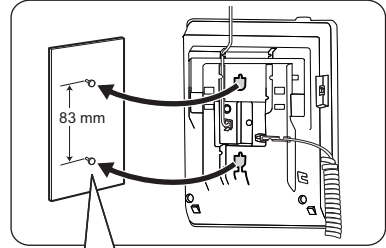
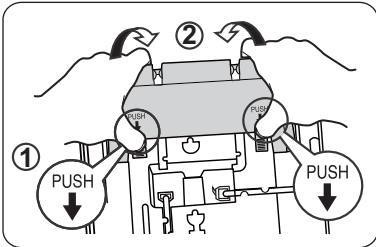
Asegúrese de que los cables están sujetos en las ranuras para evitar daños en los conectores.

# Instalación en la pared

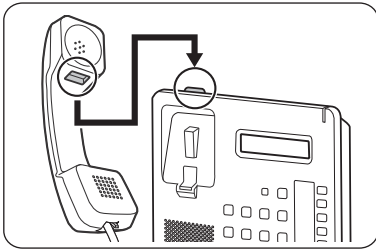
- 1 Tire del gancho del microteléfono hasta que quede bloqueado, de modo que la pestaña aguante el microteléfono.
- 3 Instale el equipo en la pared.



- 2 Extraiga el soporte adjunto.



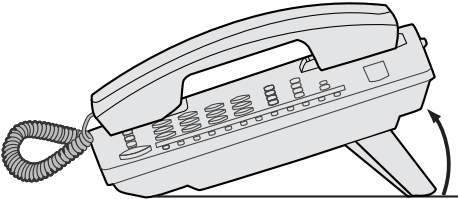
**Para soltar provisionalmente el microteléfono durante una conversación, colóquelo en la parte superior del teléfono, de la forma mostrada en la figura.**



# Nota

El ángulo de inclinación de la unidad puede ajustarse.  
Para ajustar el ángulo, conecte el soporte en la posición deseada.

<BAJO>



<ALTO>

